



Göteborgs  
Stad

کمک های اقتصادی  
مرکز اداره های خدمات اجتماعی،  
هیسینگه، جنوب غرب و شمال شرق

# اطلاعاتی درباره کمک های اقتصادی

# کمک های اقتصادی چیست؟

همه افراد ممکن است گاهی اوقات با مشکلات مالی روبرو شوند. شما در درجه اول خود مسئول مرتب کردن وضعیت مالی خود هستید. کمک های اقتصادی به عنوان آخرین کمک برای کسانی که مشکلات مالی موقت دارند عمل می کند. این کمک ها باید ضروری ترین چیزها مانند غذا، پوشاک و مسکن را پوشش دهد. هدف این است که بتوانید بدون کمک اقتصادی به زندگی خود ادامه دهید.

## چه کسانی می توانند کمک اقتصادی دریافت کنند؟

اگر درآمد یا دارایی کافی (مانند پس انداز) ندارید و نمی توانید اولیه ترین نیازها را تامین کنید، ممکن است از کمک اقتصادی برخوردار شوید. شما همیشه حق دارید درخواست کمک اقتصادی بدهید و درخواست خود را به ارزیابی بگذارید. اگر درخواست شما به طور کامل یا جزئی رد شد، باید یک پاسخ کتبی دریافت کنید. می توانید نسبت به این تصمیم اعتراض کنید.

در این باره می توانید زیر عنوان "اگر درخواست من تایید نشد" بیشتر بخوانید. هنگامی که اداره خدمات اجتماعی در مورد کمک اقتصادی تصمیم می گیرد، ما باید یک ارزیابی از نیاز شما انجام دهیم. استاد قانونی: قانون خدمات اجتماعی (SoL). بند ۱ از ماده ۱ از فصل ۴ و مواد ۲ تا ۶ و نیز بند ۲ از ماده ۱ از فصل ۴ قانون خدمات اجتماعی.

## چه مقدار کمک اقتصادی می توانم دریافت کنم؟

اینکه چقدر می توانید دریافت کنید، از جمله به درآمد شما، تعداد افراد خانواده و هزینه هایی که دارید بستگی دارد.

## کمک های اقتصادی باید برای چه مواردی استفاده شود؟

برای خرج معاش\*:

« غذا

« کفش، لباس

« بازی، اوقات فراغت، بیمه کودک

« کالاهای مصرفی

« بهداشت، نظافت

« روزنامه، تلفن

\* مبالغ این هزینه ها از شاخص ملی هزینه خوراک، پوشاک، بهداشت و غیره (riskenormer) گرفته شده است که دولت هر ساله آن را محاسبه و تعیین میکند و در برابر سوئد یکسان است.

و هزینه های شما برای:

« محل اقامت

« برق خانگی و اینترنت سریع

« بیمه خانه

« هزینه رفت و آمد به محل کار

« مراقبت های پزشکی، دارو، مراقبت های دندانپزشکی

« حق عضویت در اتحادیه های صنفی و صندوق بیمه

بیکاری

سطح هزینه ها باید معقول باشد. این بدان معنی است که ارزیابی هزینه های شما باید بر اساس نیازها و موقعیت شما باشد، اما همزمان بایستی برای نمونه، آنچه را که یک فرد کم درآمد به طور معمول می تواند بپردازد را در نظر بگیرد.

## در برخی موارد، می توانید برای سایر هزینه ها نیز درخواست کمک اقتصادی کنید:

« مبلمان، لوازم خانه، تلویزیون و مانند این ها

« هزینه های جابجایی

« وسایل برای نوزاد

« عینک

## درآمد من چگونه بر کمک اقتصادی تأثیر می گذارد؟

اینکه چقدر کمک اقتصادی می توانید دریافت کنید بستگی به میزان درآمد و دارایی های شما دارد. در اینجا نمونه هایی از درآمد و دارایی که بر کمک اقتصادی شما تأثیر می گذارد آورده شده است:

« حقوق

« واریز وجه به حساب شما از طریق سوویش / انتقال

بانکی

« کمک هزینه برای تامین معاش بازنشستگان/سالمندان

« حقوق بیماری

« کمک هزینه جبران بیماری و بیمه جبران کاهش توان

کاری

« حقوق مرخصی بچه داری

« صندوق بیمه بیکاری و صندوق بیمه بیکاری آلفا

« مقرری کارجویان شرکت کننده در برنامه های اداره

کاریابی

« کمک مالی تحصیلی/اداره مرکزی کمک مالی تحصیلی

« کمک هزینه تحصیلی

« نفقه اولاد پرداختی از سوی صندوق بیمه همگانی

« کمک هزینه فرزند / مستمری فرزند و فوق العاده چند

فرزندی

« برگشت اضافه مالیات پرداختی

« دارایی ها، مانند پس انداز در بانک، سهام، سهم در

صندوق سهام، مالکیت خودرو، ارزشهای رمزنگاری شده

یا سایر اشیاء با ارزش که به راحتی فروخته می شوند.

## چگونه برای دریافت کمک اقتصادی اقدام کنم؟

با مرکز تماس های تلفنی به شماره

031-365 000 تماس بگیرید تا شما را به اداره

خدمات اجتماعی محل زندگی شما وصل کنند. در آنجا شما پرسش های خود را مطرح می کنید و به پرسش های آنان پاسخ می دهید و بعد اطلاعات و فرم های مورد نیاز برای شما فرستاده می شود. به یاد داشته باشید که در صورت نیاز به آنها بگویید که مترجم می خواهید.

## برای دریافت کمک اقتصادی چه چیزی از من خواسته می شود؟

اگر بیکار هستید، لازم است که در اداره کارایی ثبت نام کرده و فعالانه به دنبال کار باشید. اگر بشما پیشنهاد شود، باید در برنامه های اداره کارایی یا در تلاش های کمون در زمینه بازار کار شرکت کنید.

اگر در مرخصی استعلاجی هستید، باید گواهی پزشکی معتبر داشته باشید. شما همچنین باید در اقدامات توانبخشی که مراکز بهداشتی و درمانی و کمونی برای شما برنامه ریزی می کنند شرکت کنید.

اگر متاهل هستید یا با کسی زندگی مشترک دارید، هر دو موظف به حمایت از یکدیگر هستید. شما هر دو مسئول امور مالی خانواده هستید و باید بطور مشترک برای کمک اقتصادی درخواست دهید.

## چه اطلاعاتی برای درخواست مورد نیاز است؟

برای اینکه حق شما برای دریافت کمک اقتصادی مورد بررسی قرار گیرد، باید اطلاعات صحیحی در مورد وضعیت مالی خود ارائه دهید. اطلاعات مورد نیاز شامل اینهاست:

« محل اقامت و خانوار

« درآمد

« دارایی ها

« هزینه ها

« کار و تحصیلات

## اگر درآمد شما تغییر کرد و نیز تغییرات دیگر را گزارش دهید

در صورت تغییر درآمد در طول مدت دریافت کمک اقتصادی، باید مراتب را به اداره خدمات اجتماعی اطلاع دهید. همچنین در صورت یافتن شغل، یافتن شریک زندگی، نقل مکان فرزندان و یا شروع به تحصیل باید این تغییرات را به ما اطلاع دهید.

## آیا باید پس بدهم؟

اداره خدمات اجتماعی اطلاعات آماری یا دیگر اطلاعات خود را به گونه ای ارائه نمی کند که اطلاعات شخصی شما فاش شود.

اداره خدمات اجتماعی به کسی وام نمی دهد. در برخی موارد، ممکن است به شرط بازپرداخت کمک اقتصادی، شما کمک شده باشد، در این صورت موظف به بازپرداخت آن هستید. همچنین ممکن است اتفاق بیفتد که اگر به اشتباه کمک زیادی دریافت کرده یا اطلاعات نادرستی ارائه کرده اید، مجبور به پس دادن پول دریافتی شوید. اگر آگاهانه اطلاعات نادرستی ارائه کرده باشید، این کار عمل خلاف محسوب می شود و ممکن است منجر به شکایت به پلیس شود.

### پرداخت

برای اینکه ما بتوانیم به شما پول پرداخت کنیم، حساب بانکی شما باید به سیستم پرداختی که کمون استفاده می کند (SUS) متصل باشد. اگر شناسه الکترونیکی دارید، می توانید حساب بانکی خود را نزد Swedbank ثبت کنید. همچنین می توانید فرم SUS را که از ما دریافت کرده اید پر کرده و به بانک خود تحویل دهید.

اگر درخواست خود را به درستی پر کرده باشید و به موقع آن را ارسال کرده باشید، معمولاً باید در یکی از روزهای پایانی ماه پول به حساب شما ریخته شود.

### چه اتفاقی برای داده های من می افتد؟

اداره خدمات اجتماعی موظف است اطلاعاتی را که برای پردازش درخواست شما مهم است ثبت کند. شما حق دارید مطالبی را که در مورد شما نوشته شده است بخوانید و همچنین حق دارید اگر فکر می کنید چیزی نادرست است یا نظر دیگری دارید، نظر شما نیز ثبت شود. هنگامی که اداره خدمات اجتماعی پرونده شما را بست، اسناد به مدت پنج سال ذخیره می شوند.

### شما باید هر ماه درخواست بفرستید - درخواست دوباره

می توانید دوباره از طریق صفحات من در [goteborg.se](http://goteborg.se) یا بطور کتبی درخواست بدهید. مهم است که درخواست دوباره، به موقع انجام شود.

اداره خدمات اجتماعی موظف به حفظ اسرار است، این بدان معناست که اداره خدمات اجتماعی نمی تواند اطلاعات مربوط به شما را در اختیار افراد یا نهاد های دیگر قرار دهد.

### اداره خدمات اجتماعی چه اطلاعاتی را می تواند از دیگر اداره ها گرد آوری کند؟

هنگامی که درخواست کمک اقتصادی می کنید، موافقت می کنید که تحقیقاتی درباره شما نزد اداره کار، صندوق بیمه همگانی، صندوق بیمه بیکاری، اداره ترابری سوئد، سازمان بازنشستگی، اداره مهاجرت سوئد، اداره اجراییات، اداره مرکزی کمک مالی تحصیلی، آموزش بزرگسالان یا سوئدی برای مهاجران و اداره مالیات برای بررسی درخواستان انجام شود.

## اگر درخواست من تایید نشد

اگر درخواست شما رد شد و پولی دریافت نکردید، حق دارید دلیل این تصمیم را بطور کتبی دریافت کنید. تصمیم همیشه باید حاوی توجیهی باشد که دلیل رد شدن شما را توضیح دهد.

اگر از تصمیمی ناراضی هستید، می‌توانید با نوشتن توضیحی درباره آنچه می‌خواهید تغییر داده شود، نسبت به تصمیم اعتراض کنید. در صورت نیاز، مشاور خدمات اجتماعی شما می‌تواند به شما در درخواست تجدید نظر کمک کند. درخواست تجدید نظر را به اداره خدمات اجتماعی ارسال کنید. اگر درخواست تجدید نظر حاوی اطلاعات جدیدی باشد، اداره خدمات اجتماعی می‌تواند تصمیم خود را تغییر دهد. در غیر این صورت شکایت به دادگاه اداری ارجاع می‌شود.

## نیاز به اقدامات دیگر

اداره خدمات اجتماعی وظیفه دارد از شما حمایت کند تا بتوانید معاش خود را تامین کنید. علاوه بر کمک مالی، ممکن است به کمک‌های دیگری نیز نیاز داشته باشید، مانند کمک برای جستجوی کار، گرفتن یک دوره کارآموزی، تکمیل آموزش یا ادامه توانبخشی.

ممکن است از شما خواسته شود که در تلاشی شرکت کنید تا بتوانید از کمک اقتصادی برخوردار شوید.

## یک محاسبه آزمایشی از امکان دریافت کمک اقتصادی انجام دهید

در [www.goteborg.se](http://www.goteborg.se) لینک سازمان ملی بهداشت و رفاه برای محاسبه آزمایشی کمک اقتصادی وجود دارد. این یک محاسبه ساده است که می‌تواند به شما بطور تقریبی نشان دهد که آیا ممکن است مستحق کمک اقتصادی باشید یا خیر. تصمیمات اداره خدمات اجتماعی می‌تواند تحت تأثیر عوامل دیگری غیر از عوامل مالی باشد. برای اطلاع از اینکه آیا می‌توانید کمک اقتصادی دریافت کنید، باید با اداره خدمات اجتماعی در منطقه شهری خود تماس بگیرید.

## اطلاعات بیشتر

با زنگ زدن به **031-365 00 00** با اداره خدمات اجتماعی در منطقه شهری خود تماس بگیرید و یا به وبسایت **www.goteborg.se** مراجعه کنید.

در **صفحات من** در **goteborg.se** در مورد خدمات و اموری که با شهر یوته بوری دارید، اطلاعات بیشتری خواهید یافت.

